
PROVINCE OF WESTERN CAPE

**WESTERN CAPE ADDITIONAL
ADJUSTMENTS APPROPRIATION
ACT
(2012/13 FINANCIAL YEAR), 2013**

PROVINSIE WES-KAAP

**WES-KAAPSE ADDISIONELE
AANSUIWERINGSBEGROTINGSWET
(2012/13 BOEKJAAR), 2013**

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

**UMTHETHO
WOHLENGAHLENGISO
LOLWABIWO-MALI
OLWENGEZIWEYO WENTSHONA
KOLONI
(WONYAKA-MALI KA 2012/13), 2013**

No 4, 2013

ACT

To appropriate additional adjusted amounts of money from the Provincial Revenue Fund in respect of funds that have become available for the requirements of the Province of the Western Cape or have been stopped in respect of the 2012/13 financial year; and to provide for matters connected therewith.

WHEREAS the National Treasury has allocated additional funds to the Province in respect of the national conditional grant: Devolution of Property Rate Funds Grant and stopped funds in respect of the national conditional grant: Mass Participation and Sport Development Grant;

WHEREAS section 31 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act 1 of 1999), provides that the Provincial Minister responsible for finance may table an adjustments budget in the Provincial Parliament in respect of funds that have become available;

AND WHEREAS section 26 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act 1 of 1999), provides that the Provincial Parliament must appropriate money for each financial year for the requirements of the Province,

BE IT THEREFORE ENACTED by the Provincial Parliament of the Province of the Western Cape, as follows:—

Interpretation

1. In this Act, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Western Cape Appropriation Act, 2012 (Act 2 of 2012), has the meaning assigned to it in that Act. 5

Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of Province

2. (1) Adjusted appropriations by the Provincial Parliament of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the 2012/13 financial year and for the specific purposes listed, are set out in the Schedule. 10

(2) The spending of the appropriations is subject to the Public Finance Management Act.

Appropriation listed as specifically and exclusively

3. The amount in respect of the Devolution of Property Rate Funds Grant listed in the Schedule is specifically and exclusively appropriated and may be used only for the purposes stipulated in the Division of Revenue Act and in accordance with the framework published in terms of that Act. 15

Short title

4. This Act is called the Western Cape Additional Adjustments Appropriation Act (2012/13 Financial Year), 2013. 20

SCHEDULE
(As a charge to the Provincial Revenue Fund)

Vote	Description of votes and main divisions	Totals	Current payments			Transfers and subsidies to	Payments for capital assets	Payments for financial assets	Amounts specifically and exclusively appropriated
			Compensation of employees	Goods and services	Other				
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
10	Transport and Public Works	44 500				44 500			44 500
13	Cultural Affairs and Sport	(148)		(148)					(148)
		44 352		148		44 500			44 352

Vote	Description of votes and main divisions	Totals	Current payments			Transfers and subsidies to	Payments for capital assets	Payments for financial assets	Amounts specifically and exclusively appropriated
			Compensation of employees	Goods and services	Other				
10	<p>Transport and Public Works</p> <p><i>Aim: The Department of Transport and Public Works develops and maintains appropriate infrastructure and related services for sustainable economic development which generates growth in jobs and facilitates empowerment and opportunity.</i></p> <p>1 Administration <i>To provide the overall management support to the department.</i></p> <p>2 Public Works Infrastructure <i>To provide balanced provincial government building infrastructure that promotes integration, accessibility, sustainability, equity, environmental sensitivity, economic growth and social empowerment.</i></p> <p><i>Of which</i></p> <p>Transfers and subsidies <i>Municipalities: National conditional grant: Devolution of Property Rate Funds to Provinces</i></p> <p>3 Transport Infrastructure <i>To deliver and maintain transport infrastructure that is sustainable, integrated, environmentally sensitive that supports and facilitates social empowerment and economic growth and promotes accessibility and the safe, affordable movement of people, goods and services.</i></p> <p>4 Transport Operations <i>To plan, regulate and facilitate the provision of integrated land transport services through co-ordination and co-operation with national planning authorities, municipalities, community based and non-governmental organisations and the private sector in order to enhance facilitate the mobility of all communities.</i></p>	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000 44 500
						44 500			44 500

Vote	Description of votes and main divisions	Totals	Current payments			Transfers and subsidies to	Payments for capital assets	Payments for financial assets	Amounts specifically and exclusively appropriated
			Compensation of employees	Goods and services	Other				
13	<p>Cultural Affairs and Sport</p> <p><i>Aim: We encourage excellence and inclusiveness in sport and culture through the effective, efficient and sustainable use of our resources, and through creative partnerships with others. In moving to excellence, we will create the conditions for access and mass participation, talent identification and skills development.</i></p> <p>1 Administration <i>To conduct the overall management and administrative support of the department.</i></p> <p>2 Cultural Affairs <i>To provide arts and culture, museums, heritage and language related services to the inhabitants of the Western Cape.</i></p> <p>3 Library and Archives Services <i>To provide comprehensive library and archive services in the Western Cape.</i></p> <p>4 Sport and Recreation <i>Sport and recreation, with its four components, namely, School Sport, Recreation, Youth and High Performance Sport, and Major Events and Facilities, has an integrated implementation plan. This integrated implementation plan speaks to various degrees of delivery, namely, Mass Participation Sport, Competitive Sport, High Performance Sport and Career-based Sport. In addition, emanating from these various degrees of delivery are activities such as: in-school activities, code leagues, inter-provincial competitions, the Western Cape Sport School, in-community activities, club leagues, club academies, club development, academy training camps, inter-provincial academies and legacy projects and programmes.</i></p> <p><i>Of which</i> National conditional grant: Mass Participation and Sport Development Grant</p>	R'000 (148)	R'000	R'000 (148)	R'000	R'000	R'000	R'000 (148)	
		(148)		(148)				(148)	

WET

Tot bewilliging van addisionele aangesuiwerde bedrae geld vanuit die Provinsiale Inkomstefonds met betrekking tot fondse wat beskikbaar geword het vir die behoeftes van die Provinsie Wes-Kaap of wat gestaak is met betrekking tot die 2012/13 boekjaar; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee verband hou. 5

AANGESIEN die Nasionale Tesourie addisionele fondse aan die Provinsie toegeken het met betrekking tot die nasionale voorwaardelike toekenning: Afwenteling van Eiendomsbelastingfondse Toekenning en fondse gestaak het met betrekking tot die nasionale voorwaardelike toekenning: Massadeelname- en Sportontwikkelings-toekenning; 10

AANGESIEN artikel 31 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet 1 van 1999), voorsiening maak dat die Provinsiale Minister verantwoordelik vir finansies 'n aansuiweringsbegroting in die Provinsiale Parlement ter tafel mag lê met betrekking tot fondse wat beskikbaar geword het; 15

EN AANGESIEN artikel 26 die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet 1 van 1999), voorsiening daarvoor maak dat die Provinsiale Parlement vir elke boekjaar geld moet bewillig vir die behoeftes van die Provinsie,

WORD DAAR DERHALWE BEPAAL deur die Provinsiale Parlement van die Provinsie Wes-Kaap, soos volg:—

Interpretasie

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis toegedeel is in die Wes-Kaapse Begrotingswet, 2012 (Wet 2 van 2012), die betekenis daaraan toegedeel in daardie Wet. 5

Bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir behoeftes van Provinsie

2. (1) Aangesuiwerde bewilligings van geld deur die Provinsiale Parlement uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie in die 2012/13 boekjaar en vir die spesifieke doeleindes aangedui, word in die Bylae uiteengesit. 10

(2) Die besteding van die bewilligings is onderhewig aan die Wet op Openbare Finansiële Bestuur.

Bewilliging aangedui as spesifiek en uitsluitlik

3. Die bedrag met betrekking tot die Afwenteling van Eiendomsbelastingfondse Toekenning in die Bylae aangetoon is spesifiek en uitsluitlik bewillig en mag slegs gebruik word vir die doeleindes soos bepaal in die Wet op die Verdeling van Inkomste en in ooreenstemming met die raamwerk gepubliseer ingevolge daardie Wet. 15

Kort titel

4. Hierdie Wet heet die Wes-Kaapse Addisionele Aansuiweringsbegrotingswet (2012/13 Boekjaar), 2013. 20

BYLAE
(As 'n las teen die Provinsiale Inkomstefonds)

Begrotingspos	Beskrywing van begrotingspos en hoofindelings	Totale	Lopende betalings			Oordragte en subsidies aan	Betalings vir kapitale bates	Betalings vir finansiële bates	Bedrae spesifiek en uitsluitlik bewillig
			Vergoeding van werknemers	Goedere en dienste	Ander				
10	Vervoer en Publieke Werke	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000 44 500
13	Kultuursake en Sport	(148)		(148)					(148)
		44 352		148)		44 500			44 352

Begrotingspos	Beskrywing van begrotingspos en hoofindelings	Totale	Lopende betalings			Oordragte en subsidies aan	Betalings vir kapitale bates	Betalings vir finansiële bates	Bedrae spesifiek en uitsluitlik bewillig
			Vergoeding van werknemers	Goedere en dienste	Ander				
10	<p>Vervoer en Publieke Werke</p> <p><i>Doel: Die Departement van Vervoer en Publieke Werke ontwikkel en onderhou toepaslike infrastruktuur en verwante dienste vir volhoubare ekonomiese ontwikkeling wat groei in werksgeleenthede genereer en bemagtiging en geleenthede fasiliteer.</i></p> <p>1 Administrasie</p> <p><i>Voorsiening van algehele bestuursondersteuning aan die departement.</i></p> <p>2 Publieke Werke</p> <p><i>Voorsiening van gebalanseerde provinsiale regeringsgebou-infrastruktuur wat integrasie, toeganklikheid, volhoubaarheid, gelykwaardigheid, omgewingsensitieweit, ekonomiese groei en maatskaplike bemagtiging bevorder.</i></p> <p><i>Waarvan</i></p> <p>Oordragte en subsidies</p> <p><i>Munisipaliteite: Nasionale voorwaardelike toekenning; Afwenteling van Eiendomsbelastingfondse na Provinsies</i></p> <p>3 Paaie Infrastruktuur</p> <p><i>Lewering en onderhoud van vervoer-infrastruktuur wat volhoubaar, geïntegreerd en omgewingsensitief is, maatskaplike bemagtiging en ekonomiese groei ondersteun en fasiliteer, toeganklikheid bevorder en die veilige, bekostigbare vervoer van mense, goedere en dienste moontlik maak.</i></p> <p>4 Vervoer-ondernemings</p> <p><i>Om die voorsiening van geïntegreerde landvervoerdienste te beplan, te reguleer en te fasiliteer deur koördinerende en samewerking met nasionale beplanningsowerhede, munisipaliteite, gemeenskapsgebaseerde organisasies, nie-regeringsorganisasies en die privaatsektor om die reisvermoë van alle gemeenskappe te verbeter en te vergemaklik.</i></p>	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000 44 500

Begrotingspos	Beskrywing van begrotingspos en hoofindelings	Totale	Lopende betalings			Oordragte en subsidies aan	Betalings vir kapitale bates	Betalings vir finansiële bates	Bedrae spesifiek en uitsluitlik bewillig
			Vergoeding van werknemers	Goedere en dienste	Ander				
13	<p>Kultuursake en Sport</p> <p><i>Doel: Ons moedig uitnemendheid en inklusiwiteit in sport en kultuur aan deur die effektiewe, doeltreffende en volhoubare gebruik van ons hulpbronne, en deur skeppende vennootskappe met ander. Onderweg na uitnemendheid, sal ons die omstandighede skep vir toegang en massa-deelname, identifikasie van talent en die ontwikkeling van vaardighede.</i></p> <p>1 Administrasie</p> <p><i>Om die oorhoofse bestuur en administratiewe ondersteuning van die Departement te behartig.</i></p> <p>2 Kultuursake</p> <p><i>Om kuns en kultuur, museums, erfenis en taalverwante dienste aan die inwoners van die Wes-Kaap te voorsien.</i></p> <p>3 Biblioteek en Argiefdienste</p> <p><i>Om omvattende biblioteek- en argiefdienste in die Wes-Kaap te voorsien.</i></p> <p>4 Sport en Rekreasie</p> <p><i>Sport en rekreasie, met sy vier komponente, naamlik, Skoolsport, Rekreasie, Jeug en Hoëprestasie-sport, en Groot Byeenkomste en Fasiliteite, het 'n geïntegreerde implementeringsplan. Hierdie geïntegreerde implementeringsplan het betrekking op verskeie grade van dienslewering, naamlik, Massa-deelnamesport, Mededingende Sport, Hoëprestasie-sport, en Loopbaangebaseerde Sport. Dan is daar ook aktiwiteite wat uit hierdie verskillende grade van dienslewering voortspruit, bv. skoolaktiwiteite, kode-liga's, interprovinsiale kompetisies, die Wes-Kaapse Sportskool, gemeenskapsaktiwiteite, klub-ligas, klub-akademies, klub-ontwikkeling, akademies-opleidingskampe, interprovinsiale akademies en nalatenskapsprojekte en -programme.</i></p> <p>Waarvan</p> <p><i>Nasionale voorwaardelike toekenning: Massadeelname- en Sportontwikkelingstoekenning</i></p>	R'000 (148)	R'000	R'000 (148)	R'000	R'000	R'000	R'000 (148)	
		(148)		(148)				(148)	

UMTHETHO

Ukunika ulwabiwo lwesixa mali esongeziweyo esihlaziweyo esiphuma kwiNgxowa Mali yeNgeniso yePhondo ngokunxulumene nesixa mali esithe sakho okanye esinqunyanyisiweyo kusenzelwa iimfuno zePhondo leNtshona Koloni ngokumalunga nonyakamali ka 2012/13; kunye nokulungiselela ingxaki ezihlangene noko.

KANANJALO uNoNdyebo kaZwelonke wenze ulwabiwo lwesixa mali esongezelelweyo oluya kumaPhondo ngokuhambelana nolwabiwo mali olunemiqathango lukaZwelonke: Ukunikezelwa kwegunya lesibonelelo-mali kwiRhafu yoMhlaba nokunqunyanyiswa kwesabelo sesibonelelo esinemiqathango kaZwelonke: Isibonelelo seNtatho-nxaxheba ngoBuninzi noPhuhliso lwezeMidlalo;

KANANJALO icandelo 31 loMthetho woLawulo lwemali kaRhulumente, 1999 (uMthetho 1 ka 1999) unika uMPhathiswa wePhondo onoxanduva lwezimali ukuba angalwaba uhlahlo lwabiwo mali kwiPalamente yePhondo ngokuhambelana nesixa mali esikhoyo.

NA KANANJALO icandelo 26 loMthetho woLawulo lweMali kaRhulumente 1999 (uMthetho 1 ka 1999), wazisa iPalamente yePhondo ukuba yenze ulwabiwo mali kunyaka mali ngamnye ngokwemfuno zePhondo.

NNGOKO KE MAWENZIWE USEBENZE yiNdlu yoWiso-Mthetho yePhondo leNtshona Koloni, ngoluhlobo lulandelayo:—

Utoliko

1. KuloMthetho, ngaphandle kokuba lentetha ithetha nto yimbi, ilizwi okanye indlela elivakala ngayo lithetha oko kuvunyiweyo nguMthetho woLwabiwo weNtshona Koloni, 2012 (uMthetho 2 ka 2012) unentsingiselo enikwe wona nguloMthetho. 5

Ulwabiwo oluhlaziweyo nokunqunyanyiswa kwesixa mali kulungiselelwa iimfuno zePhondo

2. (1) Ulwabiwo olwengezelelweyo lwesixamali nokunqunyanyiswa kwesixamali yolwabiwo yiPalamente yePhondo lisuka kwiNgxowa Mali yePhondo kulungiselelwa iimfuno zePhondo kunyaka mali ka2012/13 kulungiselelwa iimeko ezithile njengoko kuchaziwe kwi Shedyuli. 10

(2) Inkcitho kulwabiwo-mali iyakuba ngumba oya kujongwa nguMthetho woLawulo lweMali kaRhulumente.

Ulwabiwo -mali oludweliswe ngokukodwa nolubekelwe bucala 15

3. Isixamali- esilungiselelwe ukunikezelwa kwegunya lesibonelelo-mali kwiRhafu yomhlaba esibonakaliswe kwiShedyuli sibekelwe bucala isesonjongo ethile ekhethekileyo yaye singasetyenziselwa injongo ethile echazwe kuMthetho woLwahlulo lweNgeniso mali ngokuhambelana neziseko ezipapashwe ngokwaloMthetho.

Isihloko esifutshane 20

4. Lo Mthetho ubizwa ngokuba nguMthetho woHlengahlengiso loLwabiwo-mali olweNgeziweyo (wonyaka mali), ka 2012/13.

ISICWANGCISO
(Njengesicelo sentlawulo kwiNgxowa-mali yePhondo)

Ivoti	Inkcazelo Ivoti namacandelo aphambili	Zizonke	Iintlawulo ezisetyenzisiweyo zangoku			Utshintshelo lwenkxaso-mali oluya ku	Iintlawulo ze-Asethi eziyiNkunzi	Iintlawulo kwiiAsethi eziyiMali	Iimali ezibekwelwe ngokukodwa imibandela ethile kuphela
			Imbuyekezo yabaqeshwa	Iimpahla neenkonzo	Ezinye				
10	UThutho neMisebenzi yoLuntu	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000 44 500
13	iMicimbi yezeNkcubeko neMidlalo	(148)		(148)					(148)
		44 352		148)		44 500			44 352

Ivoti	Inkcazelo Ivoti namacandelo aphambili	Zizonke	Intlawulo ezisetyenzisiweyo zangoku			Utshintshelo lwenkxaso-mali oluya ku	Intlawulo ze-Asethi eziyiNkunzi	Intlawulo kwiiAsethi eziyiMali	Iimali ezibekwelwe ngokukodwa imibandela ethile kuphela
			Imbuyekezo yabaqeshwa	Iimpahla neenkonziso	Ezinye				
10	<p>Uthutho neMisebenzi yoLuntu</p> <p>Injongo: <i>ISebe lezoThutho neMisebenzi yoLuntu luphuhlisa kwaye lilungisa ngokubanzi iziseko zeendlela neenkonziso eziyinxalenye kuphuhliso lobugcisa/loqoqosho oluluqilimba eliyakuthi lidale imisebenzi ngokubanzi kwaye luphuhlise neenkonziso zobungcali nobungcuphephe.</i></p> <p>1 Ezolawulo</p> <p><i>Ukubonelela ngenkxaso yolawulo kwisebe.</i></p> <p>2 Ezemisebenzi yoLuntu</p> <p><i>Ukunikezela ngesibonelelo esizinzileyo sezakhiwo zikarhulumente wephondo ezikhuthaza ukumanyana, ezifikeleleka lula, ezinokugcinakala, ubulungisa, indawo esingqongileyo, ukukhula kwezoqoqosho nokuxhobisa uluntu.</i></p> <p><i>Ukutsho oko</i></p> <p><i>Udluliselo nenkxaso</i></p> <p><i>OoMasipala: I-National conditional grant: Udluliselo lwexabiso lolwakhiwo mhlaba kumaphondo</i></p> <p>3 Iziseko zeeNdlela</p> <p><i>Ukunikezela izibonelelo zezothutho ezinokugcinakala, ezimanyeneyo, ezinokhathalelo lwendawo esingqongileyo exhasa neququzelela ukuxhotyiswa koluntu nokukhula kwezoqoqosho, ezifikeleleka lula nezikhuselekileyo; uthutho lwabantu, iimpahla neenkonziso olufikelekayo.</i></p> <p>4 IMisebenzi yezoThutho</p> <p><i>Ukucwangcisa, ukulawula nokuququzelela ubonelelo ngeenkonziso zothutho olumanyeneyo ngokusebenzisana neziphathamandla zocwangciso zesizwe, omasipala nemibutho yasekuhlaleni nengekho phantsi korhulumente, namasebe abucala ukuze kwande iindlela zothutho kuzo zonke iindawo esihlala kuzo.</i></p>	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000 44 500
		44 500				44 500			44 500

Ivoti	Inkcazelo Ivoti namacandelo aphambili	Zizonke	Iintlawulo ezisetyenzisiweyo zangoku			Utshintshelo lwenkxaso-mali oluya ku	Iintlawulo ze-Asethi eziyiNkunzi	Iintlawulo kwiiAsethi eziyiMali	Iimali ezibekwelwe ngokukodwa imibandela ethile kuphela
			Imbuyekezo yabaqeshwa	Iimpahla neenkonziso	Ezinye				
13	<p>iMicimbi yezeNkcubeko neMidlalo</p> <p>Injongo: <i>Sikhuthaza ukubalaseka nokuqoka lonke uluntu kwezemidlalo nenkcubeko ngokusebenzisa izixhobo ezifanelekileyo, ezaneleyo nezinkulolongo nangengetsebenziswano echubekileyo nabanye abantu. Kwiinzame zokubalaseka kwimisebenzi yethu, siza kwenza iindlela zokufikelela lula nentatho-nxaxheba enkulu, ekuchongweni kwetalente nokuphuhlisa kwezakhono.</i></p> <p>1 ULawulo <i>Ukunikezela ulawulo nenkxaso yokuphathwa kwesebe.</i></p> <p>2 IMicimbi yeNkcubeko <i>Ukubonelela ngeenkonziso ezinxulumene nezobugcisa, ezenkcubeko, ezolondolozo lwembali, ezelifa lemveli, nezeelwimi kubantu baseNtshona Koloni.</i></p> <p>3 IiNkonzo zamaThala eeNcwadi neZiko loLondolozo lweeNkcukacha eziBalulekileyo <i>Ukunikezela ngokubanzi ngeenkonziso zamathala eencwadi nezolondolozo lweenkcukacha ezibalulekileyo eNtshona Koloni.</i></p>	R'000 (148)	R'000	R'000 (148)	R'000	R'000	R'000	R'000 (148)	

